

## Documentación requerida por KZE para obras de construcción

Correspondiendo a los requerimientos de nuestros donantes, por regla general para proyectos de construcción solicitamos los documentos e informaciones mencionados a continuación. Si bien especificamos los mismos en forma completa y detallada, es suficiente con presentar o responder en forma breve y clara sólo los que sean de relevancia para su proyecto. De existir dificultades para obtener la documentación requerida, les pedimos informarnos al respecto.

### 1. Planos:

#### 1.1 Plano de ubicación:

Ubicación del terreno respecto al centro de la localidad y a la localidad vecina, edificaciones del entorno, calles de acceso, eventualmente detalles especiales.

Si la realización del plano de ubicación no fuera posible, se pueden presentar las informaciones correspondientes en forma de texto escrito.

#### 1.2 Plano del terreno (escala 1:1.000 o mayor):

Límites del terreno, edificaciones existentes y planeadas, así como edificios a demoler, vía de acceso y caminos dentro del terreno, instalaciones exteriores (por ejemplo pozos sépticos), flecha norte, dirección del viento principal y de la lluvia, eventualmente curvas de nivel.

#### 1.3 Planeamiento de las obras (1:100/200): Planos en forma de bosquejo dibujados a escala y legibles. Se pueden también enviar como archivo electrónico dwg. Estos incluirán lo siguiente:

- planos de planta de todos los pisos, con mención de medidas del edificio para el cálculo de la superficie, medidas de todos los espacios, mención del uso de cada espacio, mobiliario típico previsto para cada uno de ellos
- vistas laterales de todos los edificios
- corte transversal del edificio (dado el caso, a través de la escalera), con indicación de alturas

Según el caso, estos planos pueden ser completados con fotos, p. ej., del terreno o de los edificios ya existentes. Si se trata de obras de remodelación esto es indispensable. En este caso los planos deben ser elaborados de forma tal que se reconozcan los nuevos edificios, los edificios demolidos o a demoler y las nuevas construcciones.

No necesitamos planos de ejecución de las obras, diseños detallados o diseños de la estática.

### 2. Informaciones relevantes:

#### 2.1 Datos sobre el terreno:

- propietario legal
- superficie
- altura sobre el nivel del mar
- ubicación (ver también 1.1)
- vulnerabilidad sísmica
- nivel de las aguas subterráneas
- clima local (temperaturas, precipitaciones, humedad del aire)

#### 2.2 Datos sobre la infraestructura:

- tipo de suministro de corriente eléctrica
- tipo de suministro de agua potable
- tipo de tratamiento de aguas residuales
- tipo de eliminación de residuos

2.3 Datos relativos a la forma de construcción:

Tipo de construcción (eventualmente con información sobre la resistencia a terremotos), tipo de material de los fundamentos, losa, pisos, paredes, cielos rasos, estructura del techo, cubierta del techo, puertas, ventanas y equipamiento técnico del edificio (calefacción, ventilación, aire acondicionado etc.)

2.4 Datos sobre la ejecución de las obras:

Procedimiento de adjudicación (licitación), construcción por medio de una empresa constructora o bajo propia responsabilidad (justificación), dirección de obras, control de obras, cronograma de la construcción.

### 3. Presupuesto

Los costos deben calcularse de acuerdo a datos actualizados y —naturalmente si se incurre en ellos en cada caso— presentarse desglosados como se indica a continuación, o bien en forma detallada de oferta con desglose de las cantidades y precios (*Bill of Quantity*).

1. Terreno:

Debe ser puesto a disposición por el Responsable del proyecto como aporte propio no incluido en el presupuesto

2. Preparación y urbanización:

Preparación y adaptación de la superficie, trabajos de demolición, urbanización pública etc.

3. Obras de construcción:

Gastos de construcción de cada edificio

4. Instalaciones técnicas de los edificios:

Calefacción, aire acondicionado, generación de electricidad etc.

5. Instalaciones exteriores:

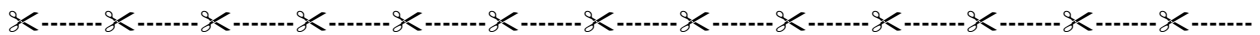
Caminos, cercas, áreas verdes, pozos sépticos etc.

6. Equipamiento:

Equipos y mobiliario

7. Gastos accesorios:

Planificación, dirección de obras, permisos de obras etc.



### 4. Declaración

El autor de la planificación o el Representante legal del proyecto firmará y enviará la siguiente Declaración:

*Por la presente declaro que han sido respetadas todas las normas y disposiciones locales referentes a la construcción y operación de edificios, especialmente las normas de seguridad (bajo consideración de posibles riesgos sísmicos) y de protección contra el fuego, y que correspondientemente la ejecución de las obras sólo se iniciará cuando se hayan obtenido todos los permisos requeridos y los edificios se pondrán en funcionamiento una vez ejecutadas todas las inspecciones necesarias.*

Lugar: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre, función del signatario: \_\_\_\_\_